



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 16588:2004

01-februar-2004

Water quality - Determination of six complexing agents - Gas-chromatographic method (ISO 16588:2002)

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von sechs Komplexbildnern - Gaschromatographisches Verfahren (ISO 16588:2002)

Qualité de l'eau - Dosage des agents complexants - Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO 16588:2002)

ITIH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 16588:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-f312-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 16588:2003

### ICS:

13.060.50 Ú!^ã\ æ,æ[ â^Á æ^ { ã } ^ Examination of water for chemical substances  
• } [ çã

SIST EN ISO 16588:2004

en

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 16588:2004](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-f312-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 16588**

November 2003

ICS 13.060.50

English version

## Water quality - Determination of six complexing agents - Gas-chromatographic method (ISO 16588:2002)

Qualité de l'eau - Dosage des agents complexants -  
Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO  
16588:2002)

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von sechs  
Komplexbildnern - Gaschromatographisches Verfahren  
(ISO 16588:2002)

This European Standard was approved by CEN on 3 November 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 16588:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-b12-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-b12-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

**EN ISO 16588:2003 (E)****Foreword**

The text of ISO 16588:2002 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 147 "Water quality" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 16588:2003 by Technical Committee CEN/TC 230 "Water analysis", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2004.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

**Endorsement notice**

The text of ISO 16588:2002 has been approved by CEN as EN ISO 16588:2003 without any modifications.

NOTE Normative references to International Standards are listed in Annex ZA (normative).

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-b12-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004>

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their relevant European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod.), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN</u>	<u>Year</u>
ISO 3696	1987	Water for analytical laboratory use - Specification and test methods	EN ISO 3696	1995
ISO 5667-1	1980	Water quality - Sampling - Part 1: Guidance on the design of sampling programmes	EN 25667-1	1993
ISO 5667-2	1991	Water quality - Sampling - Part 2: Guidance on sampling techniques	EN 25667-2	1993

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 16588:2004](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-f312-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004>

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO  
16588**

First edition  
2002-11-01

---

---

## Water quality — Determination of six complexing agents — Gas-chromatographic method

*Qualité de l'eau — Dosage de six agents complexants — Méthode par  
chromatographie en phase gazeuse*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 16588:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-f312-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-f312-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004>



Reference number  
ISO 16588:2002(E)

© ISO 2002

## ISO 16588:2002(E)

**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16588:2004](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-b12-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004>

© ISO 2002

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.ch](mailto:copyright@iso.ch)  
Web [www.iso.ch](http://www.iso.ch)

Printed in Switzerland



**Contents**

	Page
1 Scope .....	1
2 Normative references .....	1
3 Principle .....	2
4 Interferences .....	2
5 Reagents .....	2
6 Apparatus .....	4
7 Sampling and sample stabilization .....	4
8 Procedure .....	5
9 Calibration .....	7
10 Expression of results .....	9
11 Test report .....	9

**Annex**

A Examples of columns, chromatograms and mass spectra.....	10
Bibliography.....	12

Iteh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 16588:2004  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-f312-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004>

**ISO 16588:2002(E)****Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 16588 was prepared by Technical Committee ISO/TC 147, *Water quality*, Subcommittee SC 2, *Physical, chemical and biochemical methods*.

Annex A of this International Standard is for information only.

**ITEH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 16588:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-b12-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-b12-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004>

## Introduction

It is essential that the test described in this International Standard be carried out by suitably qualified staff.

It should be investigated whether and to what extent particular problems will require the specification of additional conditions.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16588:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-f312-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d869d0f8-f312-4b64-9b35-85849450650b/sist-en-iso-16588-2004>